

# UŽMIROŠTIEJI PRŪSAI



ARCHEOLOGIJA, ISTORIJA, PADAVIMAI  
IR TURISTINIAI MARŠRUTAI



# UŽMIESTIENI PRŪSAI

Archeologija, istorija, padavimai  
ir  
turistiniai maršrutai



Vilnius Mintis 1999

Specialusis redaktorius Valdemaras ŠIMÉNAS  
Redaktorius Vaclovas MIKAILIONIS

- © Valdemaras Šimėnas, 1999  
© Vladimiras Kulakovas, 1999  
© Vertimai, Vaclovas Mikailionis,  
1999  
© Grafika, Algimantas Švažas, 1999



ai knyga, atskleidžianti nuostabios ir nepelnytai užmirštos prūsų tautos istoriją. Prūsų kultūra ir veikla padarė didelę įtaką ne tik kitoms baltų tautoms, bet ir visai Europos raidai. Gintaro prekyba prūsus siejo su Roma, Bizantija, Pavolgiu ir netgi su ... Kinija.

Daugelis skaitytojų turbūt geriau žino Šumerą, Hetitų ar kitos kokios išnykusios tautos istoriją bei praeitį, negu savo giminaičių ir kaimynų – prūsų praeitį. Dauguma yra skaitę knygas iš serijos "Kultūrų pėdsakais". Ši knyga galėtų pretenduoti į šią seriją. Nereikia toli važiuoti, čia pat už Lietuvos valstybinės sienos prasideda niekieno žemė. Čia susidarė net keli nužemės paviršiaus nušluoti kultūriniai sluoksniai. Jie slepia daug paslapčių. Tik tas paslaptis reikia mokėti atskleisti ir suprasti.

Knygą sudaro keturios savarankiškos dalys: pirmoji – Rytų Prūsijos archeologinių paminklų tyrinėjimų istorija ir prūsų kilmės problemos; antroji – prūsų tautos istorija nuo seniausių laikų iki prūsų išnykimo; trečioji – prūsų legendos ir padavimai; ketvirtoji – turinėliai maršrutai po Karaliaučiaus kraštą.

Pirmojoje dalyje archeologas dr. Valdemaras Šimėnas aptaria Rytprūsių archeologinių paminklų tyrinėjimų istoriją nuo reformacijos laikų iki šių dienų. Čia pateikta daug faktų, mūsų skaitytojui sunkiai prieinamų duomenų. Aptariant prūsų kilmės problemas didesnis dėmesys skirtas kultūrų susidarymo ir perimamumo problematikai. Ypač stengtasi užakcentuoti neišspręstas prūsų etnogenezės problemas. Čia pateikiamas apibendrin-

tas vakarų baltų materialinės kultūros (neišskiriant ir esančios Lenkijos teritorijoje) raidos vaizdas iki VII amžiaus.

Antrojoje dalyje žinomas archeologas habil.dr. Vladimiras Kulakovas nuosekliai dėsto aisčių-prūsų istorinę raidą nuo V amžiaus iki pat XIII amžiaus įvykių. Didesnis dėmesys skirtas sembų genčiai arba prūsams siauraja prasme. Nors čia ir vėl aptarta I tūkstantmečio prūsų kultūros raida, tačiau medžiaga pateikiama naujai ir kitu rakursu interpretuojama. Apžvelgdamas įvairias nuomones, autorius atmeta ir pangermanistų, ir panslavistų pretenzijas į ši kraštą, atskleidžia savitą ir turtingą Baltijos pakrančių aisčių kultūrą, jos ryšius su keltais, skandinavais, kimbrais, frizais, roménais ir netgi su tiurkų gentimis. Gausia archeologine medžiaga pasiremdamas, parodo prūsus, kaip savitos baltų šakos, susidarymą, naujai išaiškina daugiatautės prūsus karių draugovės raidą, žynių svarbą Prūsijos vienybei ir galybei išlaikyti. Aptariama Brutonio religinė reforma, Pavolgio tiurkų lankymasis, slovenų atvykimas į Sembą kvieсти Riuriko į Rusią ir kiti visai Europos istorijai svarbūs faktai. Lengvas autorius stilius, laki vaizduotė kuria vis naujas hipotezes, taip skaitytojas įtraukiamas į istorinių įvykių Europoje verpetą.

Trečiąją dalį sudaro šio krašto legendos ir padavimai, tarp jų dar XVIII amžiuje vokiečių tyrinėtojų užrašytí ir iki šiol į lietuvių kalbą neversti. Tai irgi prūsus tautos atmintis, iš kartos į kartą perduota žodžiu. Neretai padavimai ir legendos yra susijusios su senaisiais Prūsijos rašytiniais šaltiniais – kronikomis. Kai kada šie prūsus žodinės tradicijos paminklai papildo pastaruosius, atskleidžia užmiršta prūsus pasaulėjautą. Apie dvainių prūsus pasaulį nemažai ypač svarbių duomenų surinko ir publikavo mūsų tautos patriarchas Jonas Basanavičius. Kadangi jo knyga „Iš gyvenimo vėlių bei velnių“, parašyta 1903 m. ir išleista Čikagoje tapo retenybe, šiame leidinyje atrinkta tik nedidelė dalis jo sukauptos medžiagos. Atrankant padavimus stengtasi, kad jie būtų susiję su pomirtinio gyvenimo įsivaizdavimu,

laidotuviu papročiais. Taip pat stengtasi atrinkti tokius, kurie susiję su knygos ketvirtojoje dalyje minimais paminklais ar vietovėmis.

Ketvirtojoje dalyje – Vladimiro Kulakovo ir Valdemaro Šimėno parengti turistiniai maršrutai – nurodytos lankytinos vietas: piliakalniai, pilkapiai, kapinynai, šventvietės ir kiti svarbūs prūsus kultūros paminklai. Aprašyta jų tyrinėjimų istorija, svarbiausi radiniai, padavimai ir rašytiniai šaltiniai apie tas vietas. Maršrutai sudaryti teritoriniu principu pagal žemes. Nevengiamai aprašyti ir pakeliui pasitaikančių vietovių, miestelių, kryžiuocių pilių, bažnyčių, žymesnių kultūros bei gamtos paminklų. Knygoje panaudoti kai kurie archeologinių tyrinėjimų rezultatai Kaliningrado srityje, pateikiamos naujos mokslinės hipotezės, todėl knyga gali sudominti tiek specialistus, tiek ir platūs skaitytojų ratą. Knyga skirta tiems, kuriems brangi mūsų brolių – prūsus – praeitis ir atminimas: turistams, kraštotyrininkams, istorikams ir plačiajam skaitytojų ratui.

Nemažai problemų autoriams ir knygos sudarytojui sukélé Prūsijos vietovardžių pateikimas ir suvienodinimas. Stengtasi skaitytojui pateikti sulietuvintas vietovardžių lytis. Tam labai pasitarnavo Viliaus Pēteraičio vietovardžių ir vandenvardžių studijos, pateiktos knygose „Mažoji Lietuva ir Tvarda“ V., 1992 ir „Mažosios Lietuvos ir Tvardos vietovardžiai“ V., 1997. Taip pat remtasi dabar sudaromos „Mažosios Lietuvos enciklopedijos“ vardynu. Kadangi ne visi vietovardžiai surasti, o dalis jų yra vokiški, todėl dalis vietovardžių pateikti originalo kalba. Dalis paminklų archeologinėje literatūroje minimi keliais skirtiniais vardais, todėl autoriai pasirinko jiems priimtiniausią. Prieš karą 1938 m. vokiečių pakeisti lietuviški vietovardžiai nenurodomi, kadangi jie nebuvo įsigalėję ir archeologinėje literatūroje neminimi. Jeigu po karо vietovė išnyko ir vokiškas pavadinimas nebuvo pervažintas į rusų kalbą, skliaustuose dedamas brūkš-

nys. Kad skaitytojas pats galėtų susirasti pirminius šaltinius, stengiasi skliausteliuose nurodyti senajį vokišką ar suvokietintą ir dabartinį rusišką pavadinimą. Tyrinėtojų pavardės ir vardai dažniau rašomi originalo kalba. Jei jų tarimas labai skiriasi, skliaustuose nurodytas lietuviškas tarimas. Lietuvių kalboje jau įsigalėję tyrinėtojų vardai rašomi lietuviškai.

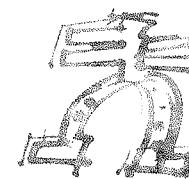
Daugelis turbūt atsimena, kaip tarybiniais metais gegužinių ar spalio švenčių metu stengėsi užsidejė kuprines pabėgti nuo miesto triukšmo, šūkių, demonstracijų ir transporantų. O bėg-davome (dažniausiai su Rimu Matuliu) į Kaliningrado sritį, kur krūmuose ir miškuose mūsų laukdavo piliakalniai ir laukinė gamta. Sugrždavome pailsėję, īgavę naujų žinių ir įspūdžių.

Ne kartą mūsų keliai, matyt, prasilenkdavo su tuo metu jau beveik visus Kaliningrado srities archeologijos paminklus aplankiusi, vienu šios knygos autoriu Vladimиру Kulakovu. Tas žiniedumas 1982 m. suvedė du šios knygos autorius: tuo metu kandidatinę disertaciją apsiginusį maskvietį Vladimirą Kulakovą ir Vilniaus universiteto trečio kurso studentą Valdemarą Šimėną. Tuo metu užsimezgusi draugystė juos sieja ir šiandien. Ypač abu autorius susiejo dalyvavimas bendrose archeologinėse ekspedicijose, vakarai prie laužo, mokslinės diskusijos, ošianti Baltijos jūra.

Ne visada autorų nuomonės sutapdavo, tai skaitytojai gali pajusti skaitydami šią knygą. V. Kulakovo lankos vaizduotės, hipotezių, interpretacijų ir atradimų meistras. Jo pasakojimo maniera, stilius sudomina skaitytojus ir verčia toliau versti knygos puslapius. Neretai V. Kulakovo iškelta hipotezė vėliau patvirtinta kita tyrinėtoju, tačiau kartais ir atmetama. Todėl ir šioje knygoje prie labai originalių hipotezių pateikiamą ir kitų autorių nuomonę.

Mintis parašyti šią knygą buvo brandinta jau gerą dešimtį me-

tų. Tada, dar “perestroikos” laikais, tyrinėtojams buvo leista plačiau skleisti savo sukauptas žinias, tyrinėjimų duomenis. Spaudoje pasirodė daugiau straipsnių apie prūsų praeitį. Neretai juose prūsų istorija buvo pateikiama tendencingai ar iškreiptai. Tačiau ir šis laikotarpis neužpildė iki tol buvusio žinių bado.



# LITERATŪRA

- Baltų religijos ir mitologijos šaltiniai. Nuo seniausiu laikų iki XV amžiaus pabaigos. Vilnius, 1996, T. I
- Beresnevičius G. Baltų religinės reformos. Vilnius, 1995
- Gelžinis M. Mūsų gimtinė Mažoji Lietuva. Vilnius, 1996
- Gimbutienė M. Rytprūsių ir Vakarų Lietuvos priešistorinės kultūros apžvalga // Mažoji Lietuva. New York, 1958
- Gineitis L. Prūsiškasis patriotizmas ir lietuvių kultūra. V., 1995
- Gudavičius E. Kryžiaus karai pabaltijyje ir Lietuva XIII amžiuje. V., 1989
- Yčas J. Prūsų žemės istorija. Kaunas, 1929
- Jasas R. Didysis prūsų sukilimas. Vilnius, 1959
- Juška A. Mažosios Lietuvos bažnyčia XVI-XX amžiuje. Klaipėda, 1997
- Klusis M. Prūsų kalba. Vilnius, 1989
- Lietuvininkų kraštas. Kaunas, 1995
- Lietuvininkų žodis. Kaunas, 1995
- Lietuvių karas su kryžiuočiais. Vilnius, 1969
- Mažiulis V. Prūsų kalbos paminklai. Vilnius, 1966-1981, T. 1-2
- Mažiulis V. Prūsų kalbos etimologinis žodynas. Vilnius, 1988-1996, T. 1-3
- Peteraitis V. Mažoji Lietuva ir Tsvanksta. Vilnius, 1992
- Peteraitis V. Mažosios Lietuvos ir Tsvankstos vietovardžiai. Vilnius, 1997
- Petras Dusburgietis. Prūsijos žemės kronika. Vilnius, 1985
- Popiežių bulės dėl kryžiaus žygį prieš prūsus ir lietuvius XIII a. Vilnius, 1987
- Prūsijos kultūra. Vilnius, 1994
- Salys A. Baltų kalbos, tautos bei kiltys. Vilnius, 1985
- Šilas V., Sambora H. Mažosios Lietuvos kultūros pėdsakais. Vilnius, 1990
- Šnaidereitas S. Prūsai. Vilnius, 1989
- Vakarų baltai: etnogenezė ir etninė istorija. Vilnius, 1997
- Vakarų baltų archeologija ir istorija. Klaipėda, 1989
- Vygandas Marburgietis. Naujoji Prūsijos kronika. Vilnius, 1999

- Åberg N. Ostpreußen in der Völkerwanderungszeit. Upsala, 1919
- Antoniewicz J. Baltowie zachodni w V w. p. n. e.-V w. n. e. Olsztyn, 1979
- Biskup M., Labuda G. Dzieje zakonu krzyżackiego w Prusach. Gdansk, 1986
- Boockmann H. Der Deutsche Orden. München, 1989
- Engel C. Vorgeschichte der Altpreussischen Stämme. Königsberg, 1935
- Engel C., La Baume W. Kulturen und Völker der Frühzeit im Preussenlande. Königsberg, 1937
- Gaerte W. Urgeschichte Ostpreußens. Königsberg, 1929
- Lowmianski H. Prusy - Litwa - Kryžacy. Warszawa, 1989
- Nowakowski W. Das Samland in der römischen Kaiserzeit und seine Verbindungen mit dem Römischen Reich und der barbarischen Welt. Marburg-Warszawa, 1996
- Okulicz J. Pradzieje ziem pruskich od późnego paleolitu do VII w. n. e. Wrocław, 1973
- Okulicz-Kozaryn L. Życie codzienne prusów i jacwigów w wiekach średnich (IX-XIII w.). Warszawa, 1983
- Okulicz L. Kultura kurhanów zachodniobałtyjskich we wczesnej epoce żelaza. Wrocław, 1970
- Okulicz-Kozaryn L. Dzieje prusów. Wrocław, 1997
- Восточная Пруссия. Калининград, 1996
- Гуревич Ф. Д. Из истории юго-восточной Прибалтики в I тысячелетии н. э. // Материалы и исследования по археологии СССР. Вып. 76, М-Л., 1960
- Кулаков В. И. Древности пруссов V-XIII вв. М., 1990
- Кулаков В. И. Прусы (V-XIII вв.), М., 1994
- Кулаков В. И. Забытая история пруссов. Калининград, 1992
- Топоров В. Н. Прусский язык. М., 1975-1990. Т. 1-5
- Финно-угры и балты в эпоху средневековья. М., 1987

# TURINYS

PRATARMĖ .....	5
----------------	---

## I. PRŪSŲ ARCHEOLOGIJA (Valdemaras Šimėnas)

ARCHEOLOGINIŲ TYRINĖJIMŲ .....	
PRŪSIJOJE ISTORIJA .....	11
PRŪSŲ KILMĖS BEIEŠKANT .....	52

## II. SEMBŲ PALIKIMAS (Vladimiras Kulakovas;

vertė Vaclovas Mikailionis)

KADA ATSIRADO PRŪSIJA .....	117
SEMBĀ IKI V AMŽIAUS .....	124
SEMBĀ VIDURAMŽIŲ PRIESENKSTYJE .....	136
SEMBĀ ANKSTYVAISIAIS VIDURAMŽIAIS .....	160
PRŪSŲ MATERIALINĖS KULTŪROS LIEKANOS .....	193
PRŪSŲ ETNOGENEZĖ .....	202

## III. PRŪSŲ PADAVIMAI IR SAKMĖS

RYTŲ PRŪSIJOS SAKMĖS .....	207
ŽMONĖS PASAKOJA .....	236

## IV. MARŠRUTAI

(Vladimiras Kulakovas, Valdemaras Šimėnas)

SEMBĀ – PRŪSŲ ŽEMĖS CENTRAS .....	257
1. Po vakarinę Sembą .....	263
2. Po rytinę Sembą .....	297

AISMARIŲ PAKRANTĒMIS IKI ŠVENTAPILĖS .....	307
ALNOS PAUPIAIS .....	331
KELIONĖS PO NADRUVĄ	
1. Nadruvių Romovės beieškant .....	339
2. Angrapės paupiais .....	345
3. Jotvingių “salelėje” .....	353
LITERATŪRA .....	362

Už 33 Užmirštieji prūsai:  
archeologija, istorija, padavimai  
ir turistiniai maršrutai. - Vilnius:  
Mintis, 1999. - 360 p.: iliustr.

Knygoje apibendrinami naujausi duomenys apie savitos prūsų tautos istorinę raidą, pateikiama gausių faktų, liudijančių, kokios nepagriostos ir pangermanistų, ir panslavistų pretenzijos į šio krašto palikimą. Ne tik istorinę atmintį, bet ir gilią dvasinę patirtį atskleidžia prūsų saknės bei padavimai, o turistiniai maršrutai kviečia aplankytį jdomiausias Karaliaučiaus krašto vietas.

UDK 943.11 + [902+910.4] (431.1) (470.26)  
(474.5) + 398(431.1)

## UŽMIRŠTIEJI PRŪSAI

Archeologija, istorija, padavimai  
ir turistiniai maršrutai

Redaktorius Vaclovas MIKAILIONIS  
Meninis redaktorius Romas DUBONIS

1999. 13,5 aut. l. Užsakymas 72

“Minties” leidykla, Z. Sierakausko g. 15, 2600 Vilnius.  
Spausdino UAB Leidybos centras, Strazdelio g. 1, 2600 Vilnius  
Kaina sutartinė

K

ada atsirado prūsai?

Kuo jie buvo panašūs į mus, lietuvius, ir kuo skyrėsi?

Kokią reikšmę turėjo Brutenio ir Videvučio įkurta teokratinio pobūdžio santvarka kitoms baltų tautoms ir Europos raidai?

Ką mena nebylūs, griūvantys Prūsijos kultūros paminklai ir naujų Karaliaučiaus krašto kolonistų paniekinti baltiški vietovardžiai?

I šiuos ir daugelį kitų klausimų bando atsakyti naujausi archeologų, istorikų, etnologų tyrimai, taip pat padavimai bei legendos.

O norinčius aplankytи užmirštuosius prūsus kviečiame pakeliauti turistiniais maršrutais.



ISBN 5-417-00803-6